

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 47

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Alois Schwager, Dr. phil. I., Chefredaktor  
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Martin Grether, dipl. Bauing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin  
Richard Liechti, Abschlussredaktor

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 650, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 56, Fax 01/201 65 77

#### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch. ETH/BSA/SIA (Städtebau)  
Thomas Glatthard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliche Recht)  
Roland Hürlmann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### Abonnemente

<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 225.- inkl. MWST
Einzelnummer	Fr. 870 plus Porto, inkl. MWST

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 / 725 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt»: 80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Filiale Lausanne: Filiale Lugano:  
Mühlebachstr. 43 Pré-du-Marché 23 Via Pico 28  
8032 Zürich 1004 Lausanne 6909 Lugano-Casserate  
Tel. 01 / 251 24 50 Tel. 021 / 647 72 72 Tel. 091 / 972 87 54  
Fax 01 / 251 27 41 Fax 021 / 647 02 80 Fax 091 / 972 45 65

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 / 725 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 148.- inkl. MWST
Einzelnummer	Fr. 870 plus Porto, inkl. MWST

#### SIA-Generalsekretariat

Selmastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

## DER BURGDORFER WEG



DAS

## NACHDIPLOMSTUDIUM UNTERNEHMENSFÜHRUNG

für Ingenieure aller Fachrichtungen



an der

### INGENIEURSCHULE BURGDORF

Telefon 034/21 42 61 oder 034/21 41 41

## CAD- und Baustatiksoftware

- isb cad - für den konstruktiven Ingenieurbau und Architektur. Variantenkonstruktionen für zahlreiche Standardbauteile und Bibliotheken für Stahlbau, Vorfabrikation und Architektur. Armierungsmodule mit Generierung von Stahl- und Netzlisten. Datenaustausch im DXF-Format.

Statikprogramme: Ebene und räumliche Stab- und Fachwerke. Platten u. Scheiben mit finiten Elementen, Stahlbau, Holzbau, Grundbau, TWO/TWS, TWP und vieles mehr.

WULF SEELE ING. SIA FLURSTR. 44 2544 BETTLACH  
Tel. 065 55 21 43 Fax 065 55 17 33

## KV / DEVISIERUNG

## BAULEITUNG

## für Um- und Neubauten durch Architekt HTL mit Erfahrung

Offerten unter Chiffre O 264-26658 an ofa Orell  
Füssli Werbe AG, Postfach 165, 8810 Horgen 1

## Die effiziente Art auszubauen



Fassaden + Metallbau

Fenstersysteme

Böden, Decken, Trennwände

Innenraumausbau

Ladenbau

Laborbau

STEINER

- Ihr Partner für integralen Gebäudeausbau

Karl Steiner Industrie AG

Hagenholzstr. 60, CH-8050 Zürich

Tel. 01-305 22 11, Fax 01-305 22 70

## Tagung:

## Farbgestaltung mit EDV

1 Tag für Architekten/Innenarchitekten und Mitarbeiter, Farbgestalter

Leitung: A. Frei, Zürich, und A. Saglio, Hombrechtikon

Kosten: Fr. 250.-/TN (Kleingruppen)

Termin: Samstags von 09.00 bis 16.00 Uhr nach Absprache

Kursinhalt:

- Möglichkeiten und Vorteile der prof. Farbgestaltung mittels EDV
- Gestaltungsaufgaben aus dem Berufsalltag lösen

Auskünfte/ Ausbildungszentrum SMGV

Anmeldung: Grindelstrasse 2, 8304 Wallisellen

Telefon 01/830 00 55, Fax 01/831 03 70

# MOBATEC

Verankerungstechnik

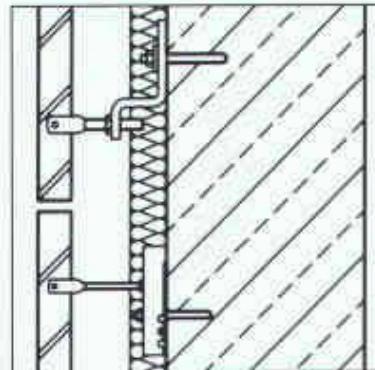


## Natursteinfassaden:

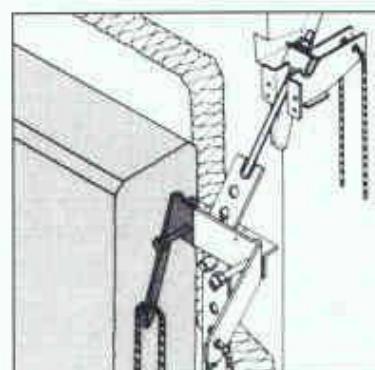
Die kunstvolle Gestaltung kommt vom Architekten,  
die perfekte Verankerungstechnik von MOBATEC.

Buchstr. 6, 8112 Otelfingen  
Telefon 01 884 68 68  
Telefax 01 845 13 13  
En Budron E9, 1052 Le Mont  
Telefon 021 652 78 61  
Telefax 021 652 78 78

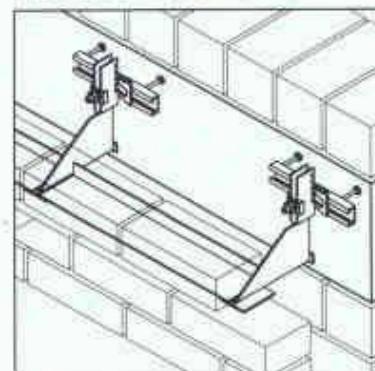
**H**  
**HALFEN**  
Generalvertretung



Verankerungstechnik  
für Natursteinfassaden



Verankerungstechnik  
für Betonelemente



Verankerungstechnik  
für Verblendmauerwerk  
und HALFEN-Schienen



**Bevor es zu warm wird: Hesco**



**Kühlbaffeln  
für Schulungsräume.**

Mit den Kühlbaffeln von Hesco lassen Sie hohe Temperaturen kalt. Sie sorgen dafür, dass es bei Ihnen nicht zu warm wird. Und das auf ganz einfache und kostengünstige Art. Sie hängen unsere Külelemente einfach dort auf, wo es bis zu 30 Prozent weniger warm sein soll. Den Rest erledigt das Wasser in unseren Kühlbaffeln. Rufen Sie uns an, bevor es bei Ihnen zu warm wird. Hesco Pilgersteg AG, Telefon 055-250 71 11, Fax 055-250 73 10, Internet: <http://www.hesco-pilgersteg.ch>.

